

# الفرايحية البرانس

## ابداعات الشباب عبر الفايسبوك/صفحة(قبيلة البرانس تقاليد و عادات)

منذ مدة وأعضاء صفحة: قبيلة البرانس تقاليد و عادات يهتمون بتراثهم بصفة عامة والغنائي بصفة خاصة. اهتمام جسده من خلال المحاور التالية:

1- تكريم العديد من شيوخ القبيلة/ الفرايحية عبر تقديم بطاقة معلومات عن المحتفى به وبعض القصائد/ الزراعي التي ارتجلها في مناسبات عدة مثل الاعراس وحفلات الختان والعقيقة ثم تنظيم سهرة خاصة بالحدث يرتجل خلالها الاعضاء الموهوبون زرع/قصائد بالمناسبة ...

2- تلقف العديد من الوقائع والاحداث التي توحى بالابداع الشعري ونظم قصائد مرتجلة بمستوى متميز يذكرنا بما ابدعه شيوخ من طينة الحداد ، علال ددريس ، الرهيف ، الهركال ، طاراش ، الهرنان ، بغداد ، الكرميش ، امعاشو ، الصنهاجي ...

وفي إطار الاهتمام بابداع الشباب نقدم اليكم هذه المادة الزجلية المكونة من جزئين : الاول بمناسبة تصريح كل من الوزيرتين الحيطي(22 ساعة) وافيلال (2 فرنك) والثاني بمناسبة تكريم الشيخ علال ددريس .

### Mohamadi Elharnane

7 novembre 2015



### Aziz Bernoussi

شوف شهاد مُحمادي الببالا  
حَتَا حَاجَة مَا خَلَا  
مَرَّة الْفَرْنَة مَرَّة الطَّنَة وَزَاد السَّلَّة  
اينُشِرُ الثَّصَاوِر وَيَبْقَا ايتَلَا  
الصَّبَابَة الهَضْرَة عَنْدُو شَحَال مَتَوَلَّة  
لَا سَلْمِي بِالْبُونَانِي بَاقِيَة مَحْتَا فِلَّة  
اَنَا هَاذ الْبِرْنُوسِيَّة مَا عَرَفْت بَاش نُمْتَلَا  
هَكَأ يَكُونُو النُّسَا وَالْأَفَلَا  
مَاشِي بِحَال اَفِيلَال وَالْحَيْطِي الْمَبْهَدَلَّة  
وَحْدَة اَدْقَلَّم التَّقَاعِد دَالْبِرْلَمَانِي قَلِيل مَاشِي شَلَا  
وَلُوخْرَا قَاتَلَم اَنْحَدَم 22 سَاعَة كَامَلَة  
يَارْبِي حَفْظُ الْبِرْنُوسِيَّات مَن كُل بَلَا  
وَالْوَزِيرَة يَعْطِيهَا شِي ضَبَع دَحْمَلَة ..... هَهههه



## Salma Saloma

يَعْطُكَ الصَّحَّةَ عَلَى هَذَا الْهَضْرَةِ الْمَعْقَلَةِ  
طَحَكْتَنِي حَتَّى ضَنَوْنِي حَمَقَةً مَشِي بَعْقَلَةً  
بَقِيْتُ أَنْطَحَكَ حَتَّى تُعَاشِيَتْ وَجِيتْ مُكَرَّبَةً  
هَذَاكَ حَمَادِي رَاهُ خَلَانَا تَائِهِيْنَ فَالْبِرَانَسِ وَالْخَلَا  
وَالصَّبَابَةِ أَيَّانَ عِي مَعَ الْبَرْدِ وَالشُّتَا  
يَمَكُنْ هُوَ صَاحِبُ الْمَرْفَعِ وَالْحَصِيرِ وَالسَّلَا  
وَرَاهُ شَاهِدٌ عَلَيَّ هَذَاكَ لِي هَرَبْتَلُو بَفَاهُ وَمَشَا تَائِعَا



## Mohamadi Elharnane

شَوْفُو هَذَا الْعَزِيْزُ الْبَالَا  
اَعْمَلْ كِي الْكَاهِنَةَ وَكُسَيْلَةَ  
بِالْفَاسِ وَالْبَالَةَ  
أَنْزَلْ اِيْحْفَرْ بِالْقَالَةَ  
رَيْبُ الْبَيْوتِ وَالنُّوَالَةَ  
عَلَى الْبَدُوِ وَفِيْلَالَةَ  
وَعَلَى السِّيَاسِيِيْنَ دَالزَّبَالَةَ  
قَلَمٌ وَاللَّهُ حَتَّى نَعْمَلْ فِيكُمْ حَالَةَ  
أَنْتِ أَمْوَلَاتُ 2 فَرْنِكَ مُودَرْبَالَةَ  
لِيَهْ عَامِلَةٌ فَكُ هَذَا الْحَالَةَ  
مُقْتَنَفَةٌ وَمَقْفُوصَةٌ لَا حَوْلَا  
وَأَنْتِ يَالْحَيْطِي مَلُويَّةٌ فَالْفَاطِنُ كِي الْكِبَالَةَ  
22 مَاثِي سَاعَةَ دَالْخَدْمَةَ فَالدَّوَلَةَ  
22 عِنْدَكَ عِي فَالْشَّنَائِفِ مَضُونِبَلَا  
وَكِي يَعْمَلْ رَاجَلُكَ يُوْصَلُ لِلْخَلَاوَةِ  
وَيَفْرَزُ الشَّنَافَةَ الْمَأْصَلَةَ  
مَنْ 21 دَالشَّنَائِفِ الْبَاسَلَةَ



## Med Es Sababa

رَانِي مَرِيضٌ وَمَصْهُوْطٌ  
مَقْدِيْتِ نَحِيْدٌ مِّنْ رَجَلِي الْبُوطِ  
وَبَقِيْتُ كِي الْحَوْلِي مَرْبُوطِ  
عِي حَاوَلُو عَلَيَا مَا لَعِيُوْطِ  
مَشِي دَرَدُونِي نُطِيْرُ كَيْفِ الْفَرَطُوطِ  
لِيَهْ اَسَالَمَا اذْ سِفْطَلِي الْفَرَطَاسُ قَدْ الْبُوطِ  
كُلَامَكَ اِيْهَرَسُ اَلْحِيُوْطِ  
عِيْرُ قَوْلِي مَتَائِنُ جَبْنِي لَعِيُوْطِ  
وَاشْ كِيُوْصَلُوْكَ مَبْلَعِيْنَ فَالْكَوْجُوطِ  
وَإِنَا قَلْبِي قُلْتُ هُنَا حَدَامُ اَنْسُوطِ  
يا عمي.





## Mohamadi Elharnane

فُوق وَتَحْتِ الْمَرْفَعِ  
وَالصَّيْنِيَّةِ الدَّقْشَعِ  
وَالكَيْسَانِ شَرَبِ وَبَرَّعِ  
وَالبِرَّادِ فُوقِ الْمَجْمَرِ ائْتَكْفَعِ  
وَقَاوِقَاوِ اِرَا بَرَّعِ  
لَعْيُولِي عَلَيِ الْغَوَالِي الذَّرِيرُو لَصْنَعِ  
وَالصَّبَابَةِ لَصْنَعِ  
وَالصَّمْدِ مَوْلِ الْمَقْرَعِ  
وَالعَسْرِي هَدِي مَدَّة مَخْبَعِ  
وَسُوَيْطَةِ دِمَاجِي عَادِ ائْتَكْنَعِ  
وَالوَرَبِي دِمَازَال نَهَارُو مَا طَلَعِ  
قَوْلُو لِلْعَزِيذِ يَدْبِجِ اَوْ يُوَزَعِ  
يَعَارِطُ لِهَازِ الْمَجْمَعِ  
تَمَّا التَّوَاسِعِ  
تَمَّا الْمَتَاعِ  
وَيَخْلِي الْهَرْكَالِ وَاجِدِ لِلصَّبَعِ



## Samad Jazera

الْهَرْزَانِ حَاشَا دَكُونِ اَنْتِ مَسْخُوطِ  
وَلَايْتِي عِي فُرَاسِكْ مَخْبُوطِ  
ذَرْدَيْتِ سَلْمِي اَدَشْطَانِكْ اَبْرُوطِ  
وَدَعَشِي التَّنْبِنِ وَدَلْقِي الْبُوطِ  
هَدِي سَلْمِي مَوْلَاتِ السَّالْفِ الْمَمَشُوطِ  
اِيْخَصَا التَّهْلِيَّةِ وَحَالْعَيْطَةِ دَالشَّرُوطِ  
اِيْخَصَا الْفِيْلَا وَالْكَلْبِ وَحَالرَّبْعَةِ دَالْقُطُوطِ

## الجزء الثاني : ليلة تكريم الشيخ علال ددريس



[Saouita Hassan](#)

2 janvier, 12:17

لقطات من ذاكرة المحتفى به الشيخ علال ددريس الملالي



### Commentaires



[Naoufal El Morabiti](#) :lwa za3ma kan f9ih,raha nar katakol fih,bnadm charaf wmazal tabaa chyatan



#### ملاحظة

بعد الاعلان مباشرة عن بداية الاحتفاء بالشيخ علال دخل **نوفل المرابطي** الذي لا أحد يعرف هويته كي يسيء للرجل وليضرب مجهود اعضاء الصفحة بعرض الحائط لكن تعليقه هذا كان بمثابة إشعال فتيل في شحنة من بارود أحرقتة نيرانه منذ البداية ... كانت فرصة لأعضاء الصفحة لإبراز مواهبهم في فن الهجاء أو المعبور كما هو متعارف عليه لدى البرانس .











غَيْرَ تَفَرُّجُو وَنَشْطُو  
 وَعَلَالِ هَادَا حَطُّو  
 قَبْلَ مَا نَمَشِيُو نَسْهَطُو  
 الْفَرَاجَةَ وَالْهَيْتَ مَعَ الدَّمِ تَخْلُطُو  
 وَ الْهَرْنَانَ حَتَّى هُو فِيهِ نُعُورُطُو  
 وَعَزِيزٌ عَلَيْهِ نُعَارُطُو  
 وَنُقُولُو دَاكَّ الْبَابِ دَا الصَّفْحَةَ عَرُطُو  
 حَتَّى تَشُوفَ الْفُوطُو  
 وَ لِي فِيهِ شَيْ حَبْشَةَ لَازِمَ دَشِيْطُو  
 لِي دَاخِلُ بَسْبَاطُو  
 حَتَّى يَمْسَحَ وَرَزُّ بَاشِ مَنِيْطُو  
 الْعَيُونَ دَا الْغُرْبَالَ غَلَاظَ حَصَّ شَطَاطُو  
 الْمَاكِيْنَةَ وَالشَّبِكَ تَحَطُّو  
 الْحَالِ بَارِدٌ غَيْرُ مَا شِي دَعْرُوطُو  
 مُوَلِّ الْكِرَادُ مُوَشُّ كِي الْبِلَانُطُو  
 يَلَا فَرَحْنَا النَّاسَ يَسْخَطُو  
 الْعُودَ هَادُ دَغِيرَ عَطُو  
 شَحَالِ مَنَّمْ عِي غَلِيَّةٌ وَ اَيْتَلْهَطُو  
 عَادَ جَاتَمَّ التَّوَكِيضَةَ وَ اَيْتَمَعَطُو  
 رَاهِ الصَّبِيحَ بَانَ بِيَاطُو  
 وَ غَلَبَتْ مِيكَوَاتِي عَلِي سُو هَارُطُو  
 اللَّهُ يَعْطِينَا الشَّتَا وَ نَفْلُطُو  
 وَ نَصِيْبُو حَتَّى الْبِرَّوْطَ فَاشِ نُلِيْطُو  
 تَفَرُّجُو وَ طَبْلُو وَ عَيْطُو  
 حَنَا مَاوَكْلِينَ حُرُورَ مَا تَقْلِيْطُو.

## Hakim El Boualaye

اسِّي حَسَنَ الْيَ كُلِّي لَحْرُورِ رَاهِ يَقْلِيْطُو  
 قَلَّكَ مَشَاوُ نَفَاسِ بَاشِ يَبِيَاطُو  
 سَاعَةَ زَاوِ الْهَمِّ عَلِي كَوَاطُو  
 لَقَطُوطِ سَمَعْتَمَّ اَيْمَعُوطُو  
 وَ الْكَلْبُ مَشَا لِلْمَنْجَلِ سَرُطُو  
 وَلَكِنْ غَيْرَ خَلِيهِ دُوخِ يَسْهَطُو  
 اسِّي حَسَنَ فَايْنَهُو الْهَرْنَانَ لِيْلُو عَارُطُو  
 وَ جَدُولُو التَّمَرِ وَ لَحْلِيْبِ وَ زَيْدِ الْكَاطُو  
 وَ جِيْبِ شَيْ حَوْلِي قُدَامِي سَهَطُو  
 بَصَحَ لَا نَطِيْبُشَايَ عِي شَوِيُو وَ شَلْهَطُو

اماليبيبي



## Aziz Bernoussi

سِي حَسَنَ جَابَ خَالْتِي فَطُوشِ  
 اَدْعَمَّرَ اَتَايَ بِالنَّعْنَاعِ الْيُورِي مَا هُو مَرَشُوشِ  
 سِي الْعُوَالِي رَا جَلِ فَحْشُوشِ  
 خَلِينَا نَتْهَاوْدُو وَ مَا نَسْوُفُوشِ  
 حَنَا لِلتَّبْرْهِيْشِ مَا نَعْرُفُوشِ  
 هَادُ نُوْفَلِ مِّنَ الصَّفْحَةَ مَا نَحْدُفُوشِ

هَذَا بَابُنْ مَا فَيَدُوشِ  
غَيْرَ لَعْبُو لَا دَنْتَقْرُوشِ  
خَلْيُوهُ فَالْصَفْحَةُ يَجْمَعُ الْكُوَارِي مَنِ التَّوْشِ



## Med Es Sababa

اسي عزيز بلا مادْتَقَلَّقْ  
هَذَاكَ حَسْبُو جَا يَسْرَقْ  
مَنْ حَدْ وَجَاهُ مَعْطِي وَمَدْرَقْ  
بِنَادِمَ لَا بَدَّ يَخْطِي وَيَزْهَقْ  
دَبَا يَنْدَمَ وَيَعْتَدِرَ وَيَخْلَصُ الْحَقْ  
رَاهُ شَحَالٍ مَنْ وَاحِدٌ بَعَقْلُو وَبَعَا يَحْمَاقْ  
أَنَا غَيْبِيَتِ مَا نَشُوفُ وَنَحَقِّقْ  
حَتَّى عَلَالِ كَانَ شَوَائِي أَيْزْهَقْ  
كَانَ حَتَّى هُوَ تَاجِرٌ فَالْأَسْوَاقِ  
أَيَعْمَلُ لِكْرِيْدِي وَيَطْلُقْ  
هَآ لِي عِبَاتُ الْفَقْفَطَانِ أَحْمَرُ وَلُخْرَى زُرْقْ  
وَحَتَّى مَوْلَاتُ لَعْلَافٍ أَيْشْرَقْ  
هَآ هِيَ صَافِطَاتُ الْوَلْدِ يَقْبِطُلَا الْحَقْ

يا عمي

## Med Es Sababa

مسابقة الليلة: ما هو الاسم العائلي لشيخنا علال ددريس؟



## Mohamadi Elharnane

المَلَالِي الْمَلَالِي  
أَلِي كَلْبِيَتِ مَا دَخَلَالِي  
وَأَلِي طَحَكْتِ مَا دَرْهَالِي  
وَأَلِي مَشَبِيَتِ مَسَارِي  
لَفَاسِ الْجَدِيدِ أَوْ الْبَالِي  
أَنْهَضْرُ مَعَ الصَّبَابَةِ وَالْعَوَالِي  
وَأَنْلَاجِي عَلَى الصَّمْدِ وَالْعَزَالِي  
وَسَوِيْطَةُ خَلْيَتُو لَلتَّالِي  
هُوَ بَحَالِي بَحَالِي  
مَجْدُوبٌ وَبُوْهَالِي  
أَمَّا سَالْمَا أُوَيْلِي  
قَوْلُولا عَلَى الرِّجَالِ دَالْبِرَانَسِ عَوْلِي  
وَعَلَى الصَّبَابَةِ فَهَادُ الْبَرْدِ حَاوَلِي  
رَاهُ مَشَا يَشَارِطُ فَالْجَامِعِ دَسِيْدِي عَلِي



## Med Es Sababa

بِرَافُو يَا صَاحِبَ الْمَلَالِي  
أَنْتِ عُمْرُكَ مَدْتَنَسَالِي

الهَضْرَة بِالْمَعْنَى عِي قَوْلَاي  
الحسن بَحِينَا زَّرَالِي  
الهَضْرَة لِي قَلَّكَ قَالَاي  
هَادِ اللَّيْلُ مُحَالُ يَسَالِي  
قُولُو لُمُولَاتِ السَّالْفِ مَدَلِّي  
عِي قَلَّهَا دُوزُ لَتَوَالِي  
دَكَلْسُ خُدَايِ وَدَرَّ عَرْتَلِي  
هَذِ اللَّيْلَةُ التَّكْرِيمُ دَالْمَالِي  
وَخَا عَيَانَ شَوَايِ وَمَسَالِي  
نَتْفَرِّجُ مَعَ أَوْلَادِ خَوَالِي  
نَطْلُبُ مِنَ اللَّهِ الْعَالِي  
يَطْوُلُ عُمْرَمُ وَيَبْقَاوَالِي

يا عمي.



Aziz Bernoussi

والأبني ملال وابني ملال  
والأبني ملال اسنيادي طريق أغولال  
الدراري ستمولي على الشيخ علال  
حنا عامليو الاختفال  
مول الحلق ومول الموال  
وشحال فرح الرجال  
كان يلا هضر النساء ايركيم الهبال  
ايرغرثو ويكعدو الميال  
والفلوس فوق الشاش بلا ماتسال  
خير من جوج فرنك دافيلال  
عمي حميدة ولد الهركال  
حكي لينا شلا قصص زهادي شحال  
انا هاد الشيخ الملالي علال  
عبيت نمثلو مصبثلو مثال  
هو كيف نزار قباني حصو تمثال

الحياب



Saouita Hassan

أخوتي شوفو هاد محمدي البخاص  
الهضرة ديالو اطيير النعاس  
علال ددريس شيخ مشيوخ ادعرفو الناس  
على الفراجة كان مجنون ومقياس  
إلى غاب باش مشي دكبر البرانس العراس  
الهضرة كانت عندو كيف القصاص  
لكلام لخلو اببيت النساء بلا نعاس  
شحال من راجل من كلامو دخلو الوسواس  
على علال شلا حرّموا على نساهم العراس  
الوحي دالغيوان كان اينزل عليه فتايناس  
أخوتي بلا علال قولو لفراجة مشات لرواس

واللتوايخ



## Med Es Sababa

الحسن على سلامتو ها هو جا  
دبا عاد مشي دزيان لفراجا  
مشي يرد الميل كيف الصانجا  
سي محمادي نطلبك ونترجا  
باش مديقاشي لفراجا عوجا  
قول لسالما دخرج لداك الدرجا  
ودرعت حتى دبان الفلجا  
عندك دكون تقلبت كيف الموجا  
وصبحت ادموت على الطبل والكمانجا

يا عمي.



## Hammadi Arroud

انا بعد باقي محاضري انتهجها  
الخروف ماشي كيف النعجة  
علال ددريس ماشي هو طوزجا  
علال غيوان ، عنا وفراجا  
الي زرع درجع الدنيا مبهرجا  
تشوف النسوان درعت وخارجا  
يسمحو فالشيخة والكمانجا  
باعيين الزهيف والهزان بوتعريجا  
وطراش والهركال والبرنوصية لهجا  
وعلال فالمحفل كي نوار المرجا  
كلشي بيغيه من باب مزوج حتى للولجا  
ومن اولاد حدو حتى لبني عرفجا